

CS Imaging

Version 7

Guida rapida

Avviso

Questa guida rapida contiene informazioni necessarie per iniziare a utilizzare CS Imaging Version 7 il più velocemente possibile. Fornisce inoltre un flusso di lavoro per cominciare quando il software è in esecuzione. Per maggiori dettagli su qualsiasi argomento trattato in questa guida, consultare la guida in linea.

CS Imaging Version 7 è destinato a essere utilizzato con i sistemi di imaging dentale di Carestream da parte di professionisti sanitari allo scopo di visualizzare, regolare, misurare, stampare e archiviare immagini digitali 2D della regione dento-maxillofacciale dell'anatomia umana al fine di supportare la diagnosi radiologica.

Il software consente inoltre agli utenti di creare record pazienti, migliorare le immagini (ad esempio, mediante zoom, ritaglio o regolazione della nitidezza) e di esportare immagini digitali 2D.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione esplicita da parte di Carestream Dental, LLC.

La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita o l'uso di questo dispositivo ai soli medici o dentisti.

La versione originale di questo documento è stata redatta in lingua inglese.

Nome del manuale: Guida rapida per l'utente di CS Imaging Version 7 (SM997_it)

Numero revisione: 02

Data di stampa: 2017-09

CS Imaging Version 7 è conforme alla direttiva 93/42/CEE relativa alle apparecchiature mediche.



0086

Requisiti minimi del sistema informatico

Elemento	Requisito
CPU	Intel Duo Core da 2,4 GHz o equivalente
RAM	4 GB raccomandati, minimo 2 GB.
Scheda grafica	RAM video 512 MB.
Disco rigido	<ul style="list-style-type: none">• 1,2 GB per l'installazione del software• 40 GB di spazio libero per l'utilizzo del software.
Display	Risoluzione minima dello schermo 1.024 x 768, modalità colore a 32 bit.
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none">• Windows 7 32 bit o 64 bit• Windows 8 64 bit• Windows 8.1 64 bit• Windows 10 64 bit
Unità CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">• Unità DVD-ROM per installare il prodotto• È inoltre necessario un masterizzatore CD

Vedere la documentazione del computer per i dettagli dell'hardware corrente e le specifiche dello schermo.

Per ottenere una qualità dell'immagine ottimale e una maggiore facilità di visualizzazione, posizionare lo schermo in modo da evitare riflessi di luce diretta causati da fonti luminose interne o esterne.

Usare sempre Microsoft Windows Update per assicurarsi che siano correttamente installate le ultime patch di sicurezza sul computer.




Nota: CS Imaging Version 7 non è compatibile con lo schermo a sfioramento di Windows 8 o 8.1.

CS Imaging Version 7 Panoramica

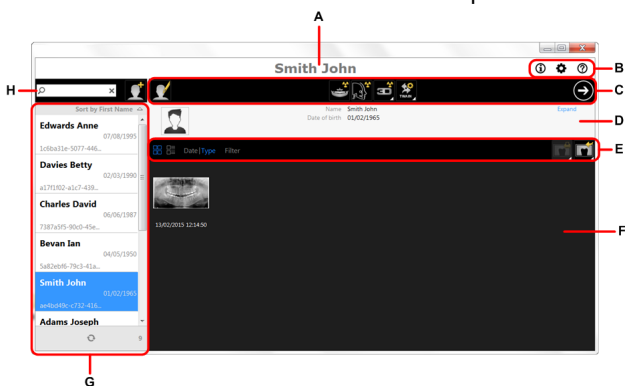
CS Imaging Version 7 è stato sviluppato appositamente per supportare la diagnosi radiologica. È la comune piattaforma di imaging per tutti i nostri sistemi digitali per odontoiatria.



Aprire il software CS Imaging Version 7

Per aprire l'applicazione Imaging, procedere come segue:

- 1 Sul desktop, fare doppio clic su 

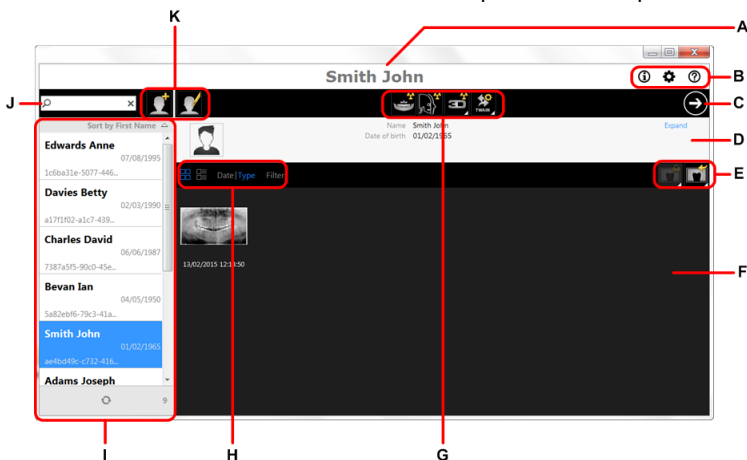
Viene visualizzata la finestra Browser paziente:



- 2 Nel campo di ricerca della finestra Browser paziente (H), iniziare a digitare per cercare la scheda di un paziente.
OPPURE fare clic su  accanto al campo di ricerca per creare una nuova scheda paziente.
- 3 Una volta selezionata o creata una scheda paziente, nella barra degli strumenti della finestra Browser paziente (C) fare clic su  per aprire l'applicazione Imaging. La finestra Browser paziente rimane aperta e viene visualizzata la finestra di imaging.

Panoramica sulla finestra Browser paziente

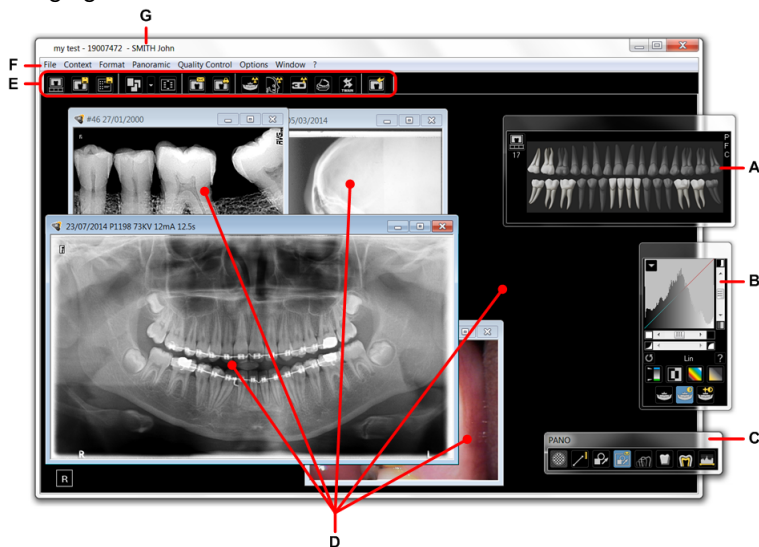
La finestra Browser paziente è la prima finestra che viene visualizzata al lancio di CS Imaging Version 7 in modalità Stand-alone. Essa fornisce tutte le funzioni per le schede pazienti.




- A Barra del titolo:** nome del paziente selezionato.
- B Icone del sistema:** informazioni, preferenze e guida in linea.
- C Pulsante del software di imaging:** fare clic per aprire la finestra di imaging.
- D Scheda paziente:** informazioni sul paziente selezionato.
- E Strumenti per la gestione delle immagini:** contiene le funzioni di importazione/esportazione e di stampa.
- F Anamnesi paziente:** visualizza le miniature delle immagini acquisite e gli oggetti del paziente selezionato.
- G Strumenti di acquisizione:** contiene i pulsanti di acquisizione dei dispositivi di acquisizione disponibili.
- H Strumenti dell'Anamnesi paziente:** contiene le funzioni dell'Anamnesi paziente.
- I Elenco pazienti:** visualizza l'elenco dei pazienti disponibili
- J Ricerca pazienti:** consente di cercare un paziente nell'elenco relativo.
- K Strumenti per la gestione dei pazienti:** contiene le funzioni per creare/modificare pazienti.

Panoramica della finestra di imaging

La finestra di imaging consente di accedere a tutte le funzioni di imaging.



A Filtro Arcata dentale: filtra l'Anamnesi paziente come segue:

- Fare clic su **P**, **F** o **C** per visualizzare l'Anamnesi paziente di panoramiche, SFM o cefalometriche.
- Fare clic su  per aprire la finestra Anamnesi paziente.
- Fare clic su un dente per filtrarlo per numero. Quando si sposta il puntatore del mouse sui denti nel filtro Arcata dentale, i numeri dei denti vengono visualizzati sotto il pulsante Anamnesi paziente:



B Pannello di controllo: pannello di controllo specializzato per l'immagine selezionata.

C Barra degli strumenti contestuale: barra degli strumenti specializzata per l'immagine selezionata.

D Finestre delle immagini: le immagini vengono visualizzate in finestre distinte.

- E Barra degli strumenti principale:** funzioni principali della finestra di imaging.
- F Barra dei menu:** funzioni principali della finestra di imaging.
- G Barra del titolo:** visualizza le informazioni su software, medico professionista e paziente.

Utilizzo delle barre degli strumenti

La finestra di imaging contiene due diversi tipi di barre degli strumenti:

- **Barra degli strumenti principale.**
Questa barra degli strumenti viene visualizzata permanentemente sotto la barra dei menu nella finestra di imaging. Contiene i pulsanti che forniscono l'accesso alle funzioni principali della finestra di imaging.
- **Barra degli strumenti contestuale.**
È una barra degli strumenti mobile o ancorabile che varia a seconda del tipo di immagine selezionata nella finestra di imaging.
Ad esempio, se viene selezionata un'immagine panoramica (come illustrato a [pagina 4](#)), questa barra degli strumenti contiene i pulsanti pertinenti alle immagini panoramiche.




Suggerimento: spostare il puntatore del mouse sul pulsante di una barra degli strumenti per visualizzare un tooltip (breve descrizione).

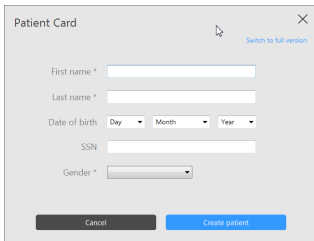
Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea CS Imaging Version 7.

Creazione di una scheda paziente

È necessario creare una scheda paziente prima di poter avviare l'acquisizione di immagini.

Per creare la scheda di un paziente, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella barra degli strumenti della finestra **Browser paziente** (vedere [pagina 3](#)), fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Scheda paziente**.



La finestra "Patient Card" presenta i seguenti campi di input:

- First name *
- Last name *
- Date of birth: Day, Month, Year (menu a tendina)
- SSN
- Gender *


In basso a sinistra c'è un pulsante "Cancel" e in basso a destra un pulsante "Create patient". In alto a destra c'è un link "Switch to full version".

- 2 Inserire i dati del paziente nella finestra **Scheda paziente**.



Nota: i campi Nome, Cognome e Sesso sono obbligatori. Tutti gli altri campi sono opzionali. I campi disattivati non sono modificabili.

- 3 Per salvare la **Scheda paziente**, fare clic su **OK**. La finestra **Scheda paziente** si chiude e il nuovo paziente viene visualizzato nell'elenco.

Una volta creata una nuova scheda paziente, è possibile utilizzare i pulsanti di acquisizione nella barra degli strumenti della finestra **Browser paziente** (vedere [pagina 3](#)) per iniziare ad acquisire le immagini oppure fare clic su  per aprire la finestra di imaging.

È inoltre possibile aprire la finestra di imaging facendo doppio clic su un paziente nell'elenco pazienti.



Nota: per informazioni sull'acquisizione di immagini, vedere la documentazione del dispositivo radiografico e la guida in linea **CS Imaging Version 7**.

Apertura di immagini acquisite

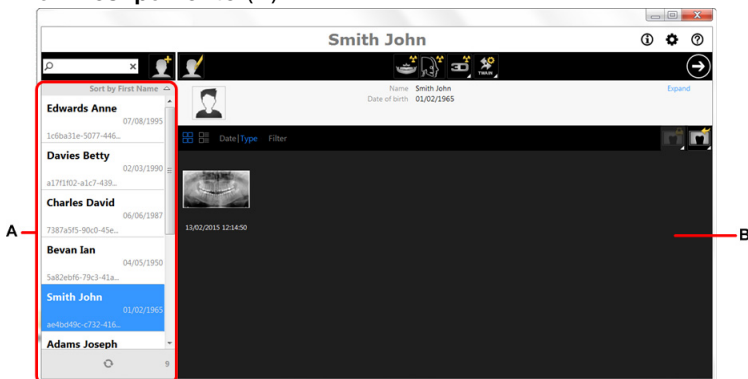


AVVERTENZA:

- Per l'esame delle immagini, tenere in considerazione il fatto che l'orientamento del paziente:
 - non viene visualizzato sulle immagini oblique cefalometriche e sulle immagini a colori
 - è indicato dal numero di denti sulle immagini intraorali (RVG, fotocamera, CR)
 - deve essere controllato per le immagini panoramiche CR e per le immagini cefalometriche e corretto se necessario.
- Durante l'acquisizione di un'immagine, assicurarsi di aver selezionato il paziente corretto nella finestra **Browser paziente**.
- Il software **CS Imaging Version 7** non può gestire le impostazioni di acquisizione del dispositivo.

Per aprire un'immagine acquisita, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella finestra **Browser paziente**, fare clic sul nome di un paziente (**A**).
Se la scheda paziente selezionata è riferibile alle immagini, le miniature delle immagini vengono visualizzate in **Anamnesi paziente (B)**:



- 2 Fare doppio clic su una miniatura in **Anamnesi paziente**. L'immagine selezionata viene visualizzata nella **finestra di imaging**.



Nota: se il pannello Anamnesi paziente è vuoto, controllare di aver selezionato il paziente corretto.

Per maggiori informazioni sulla regolazione delle immagini, consultare la guida in linea.

Utilizzo dei filtri immagine

Nell'imaging digitale, il "filtro" di solito si riferisce a una serie predefinita di comandi che consentono di modificare rapidamente l'aspetto di un'immagine.

Nella CS Imaging Version 7, i filtri vengono visualizzati come pulsanti nel **Pannello di controllo** (vedere [pagina 4](#)). La serie di filtri disponibili dipende dalla modalità dell'immagine e dal dispositivo utilizzato per acquisire la stessa. Per alcuni tipi di immagini, sono disponibili i filtri **CS Adatta** e il software di gestione della biblioteca.



Nota: se è stato applicato un filtro a un'immagine, viene visualizzato un simbolo **Fi** nell'angolo in alto a sinistra dell'immagine.

Il modo migliore per acquisire familiarità con i filtri è:

- 1 aprire un'immagine
- 2 applicare un filtro
- 3 osservare il suo effetto sull'immagine.

Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea CS Imaging Version 7.

Misurazione di un'immagine


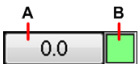


AVVERTENZA:

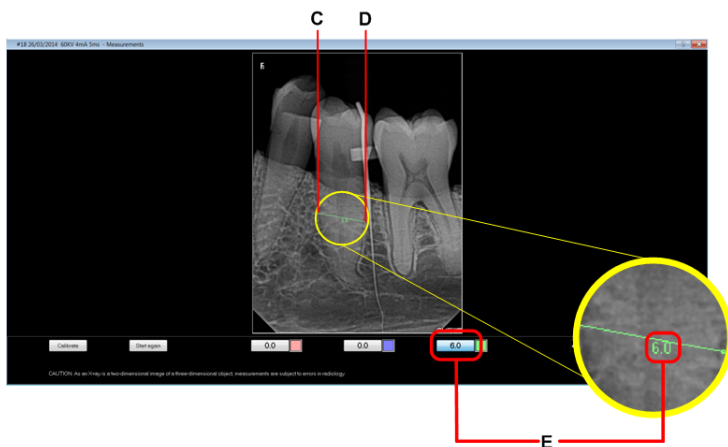
- Tutte le misurazioni dell'immagine sono solo indicative. Le attività di misurazione e posizionamento sono effettuate sotto la propria responsabilità.
- Per misurazioni accurate, le immagini devono essere calibrate utilizzando un oggetto di riferimento di lunghezza nota.
- Per immagini panoramiche, misura e calibrazione sono affidabili solo intorno agli oggetti di riferimento di lunghezza nota.

La misurazione di un'immagine consiste nel tracciare una linea di misurazione sull'immagine per calcolare le distanze tra punti diversi.

Per misurare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:





- 1 Aprire un'immagine nella **finestra di imaging**, quindi massimizzare la **finestra di imaging**.
- 2 Nella **barra degli strumenti contestuale** (vedere [pagina 4](#)), fare clic su .
L'immagine selezionata viene visualizzata nella finestra **Misurazioni**.
- 3 Nella parte inferiore della finestra **Misurazioni**, fare clic su un pulsante di misurazione (**A**) accanto alla casella del selettore colore (**B**) che si desidera utilizzare.
 Se si desidera personalizzare il colore della linea, fare clic sulla casella del selettore del colore (**B**).
- 4 Nella finestra **Misurazioni**, tenere premuta un'immagine per impostare il punto di inizio della linea di misurazione (**C** seguente).

- 5 Trascinare il puntatore del mouse fino all'endpoint (D) e rilasciare il pulsante del mouse. Sull'immagine viene tracciata una linea retta. La lunghezza indicativa calcolata (vedere l'AVVERTENZA sopra indicata) della linea relativa all'immagine viene mostrata accanto alla linea e sul pulsante di misurazione selezionato (E).



Nota: le unità di misura sono unità Standard Internazionale (SI) - millimetri (mm) per lunghezza e gradi (°) per gli angoli.

- 6 Se si desidera impostare ulteriori punti, fare clic sull'immagine. Vengono tracciati nuovi segmenti tra i nuovi punti. La lunghezza del segmento viene visualizzata accanto a ciascuna nuova sezione. La lunghezza totale della linea viene visualizzata sul pulsante (A).

- Per eliminare un segmento, fare clic su . Per eseguirlo nuovamente, fare clic su .
- Per eliminare tutte le linee, fare clic su .
- Per salvare tutte le linee di misurazione, fare clic su .

- Per eliminare la linea corrente e ricominciare a tracciarla, fare clic su **Ricomincia**.

Consultare la guida in linea per i dettagli di calibrazione e misurazione.

Stampa delle immagini

Prima di stampare l'immagine, assicurarsi di aver selezionato una stampante in Preferenze di stampa.


Impostazione delle preferenze di stampa

Per impostare le preferenze di stampa, attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1 Nella finestra di imaging, selezionare **Opzioni > Preferenze** nella barra dei menu (vedere [pagina 4](#)). Viene visualizzata la finestra **Preferenze**.
- 2 Nella finestra **Preferenze**, fare clic sulla scheda **Stampa** e selezionare una stampante.
- 3 Fare clic su **OK**.

Stampare un'immagine

Per stampare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella **finestra di imaging**, con un'immagine aperta, fare clic su . Viene visualizzata la finestra **Anteprima di stampa**.
- 2 Se l'anteprima di stampa è soddisfacente, fare clic su **Stampa**. L'immagine viene stampata.




Avvertenza: le dimensioni dell'immagine stampata varieranno a seconda delle impostazioni di stampa. Non effettuare misurazioni da una pagina stampata.

Esportazione delle immagini

In questa sezione viene descritto il metodo più comune per esportare immagini da CS Imaging Version 7.


Per esportare le immagini, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nel pannello Anamnesi paziente, fare clic per selezionare le miniature che si desiderano esportare. Selezionare e trascinare oppure CTRL e fare clic per selezionare più miniature.
Vengono visualizzati riquadri blu intorno alle miniature selezionate.
- 2 Nella barra degli strumenti Anamnesi paziente, fare clic su .
Viene visualizzata la finestra di dialogo **Esporta in cartella**.
- 3 Nella finestra di dialogo **Esporta in cartella**, fare clic sul pulsante **Sfoggia** per selezionare la cartella nella quale si desidera esportare l'immagine.
- 4 Fare clic sul pulsante **Esporta** per esportare l'immagine.



Nota: per individuare un file di immagine sul computer, fare clic con il tasto destro sull'immagine e selezionare **Localizza immagine**.

Uscire dalla finestra di imaging

Per uscire dalla finestra di imaging, fare clic su  nella **barra degli strumenti Principale** OPPURE selezionare **File > Esci** nella barra dei **Menu** (vedere [pagina 4](#)).

Backup

Il backup di pazienti e immagini deve essere eseguito regolarmente. Per informazioni sul backup e sul ripristino dei dati, consultare la guida in linea.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo di CS Imaging Version 7, consultare la guida in linea.

Informazioni di contatto

Indirizzo del produttore



Carestream Dental LLC
1765 The Exchange,
Atlanta, GA USA 30339

Rappresentanti autorizzati

EC REP

TROPHY

4, rue F. Pelloutier, Croissy-Beaubourg
77435 Marne la Vallée Cedex 2, Francia

Representante no Brasil Carestream do Brasil Comércio e Serviços de Produtos Médicos Ltda.

Rua Pequetita, 215 cjs.
31 E 32 Edifício Atrium VII - Vila Olímpia
San Paolo - Brasile
CAP (codice postale): 04552-060